



DANKE, DASS SIE SICH FÜR EIN HOTPOINT-ARISTON PRODUKT ENTSCHEIDEN HABEN

Für eine umfassendere Unterstützung melden Sie Ihr Produkt bitte unter www.hotpoint.eu/register an



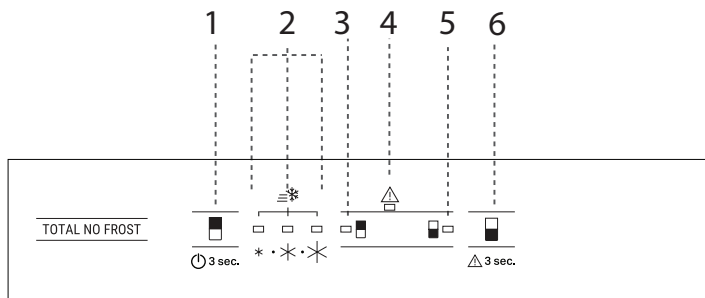
Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

ERSTER GEBRAUCH

Warten Sie mindestens zwei Stunden nach der Installation, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Es startet automatisch. Die idealen Temperaturen zur Lagerung von Lebensmitteln sind ab Werk voreingestellt.

Nach dem Einschalten des Geräts müssen Sie 4-6 Stunden warten, bis die korrekte Lagertemperatur für ein normal befülltes Gerät erreicht ist. Platzieren Sie den antibakteriellen Geruchsfilter wie auf der Filterverpackung dargestellt im Lüfter (falls vorhanden). Wenn das akustische Signal ertönt, bedeutet dies, dass der Temperaturalarm ausgelöst wurde: Zum Abschalten des akustischen Alarms die Taste drücken.

BEDIENFELD



1. Kühlschranktemperatur / Standby
2. Temperaturanzeigeeinstellung
3. Kühlfachanzeige
4. Alarm-Anzeige
5. Gefrierfachanzeige
6. Gefriertertemperatur / Stoppalarm

EINSTELLEN DER TEMPERATUREN

Drücken Sie die Kühlschranktaste , um eine andere Temperatur im Kühlfach einzustellen.


Die empfohlene Einstellung für das Kühlfach ist MITTEL

Drücken Sie die Gefriertaste , um eine andere Temperatur im Gefrierfach einzustellen.

Die empfohlene Einstellung für das Gefrierfach ist MITTEL



ON/STAND-BY (EIN/STANDBY)

Drücken Sie die Kühlschrank-Temperaturtaste  3 Sekunden lang, um das Gerät auf Standby zu schalten. Im Standby-Modus schaltet sich das Licht im Kühlraum nicht ein. Um das Gerät wieder zu aktivieren, drücken Sie erneut kurz die Taste.

Um eine Zunahme der Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, halten Sie sich bitte an die empfohlene Einstellung und den Aufbewahrungszeitraum in der Online-Bedienungsanleitung.

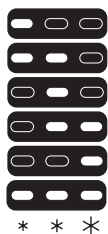
FAST FREEZE (SCHNELL EINFRIEREN)

Für eine optimale Konservierung verwenden Sie bitte die Schnell Einfrieren-Funktion, bevor Sie eine große Menge Lebensmittel in den Gefrierfach geben.

Drücken Sie die Taste (6), bis alle drei LEDs eingeschaltet sind, um die Funktion einzustellen.

Die Funktion wird nach 26 Stunden automatisch abgestellt. Sie kann auch manuell durch Auswahl einer anderen Gefrierfach-Temperatur abgestellt werden.

Hinweis: Vermeiden Sie direkte Berührung zwischen frischen Lebensmitteln und Lebensmitteln, die bereits gefroren sind. Um die optimale Gefriereschwindigkeit zu erzielen, können Schubladen entfernt werden und die Lebensmittel können direkt unten im Fach platziert werden.

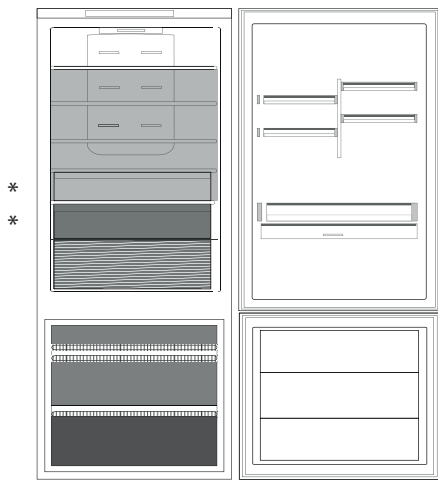


AM WENIGSTEN KALT
|
MITTEL
|
KÜHLSTE TEMP
FAST FREEZING (SCHNELL EINFRIEREN)



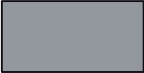



* Nur verfügbar bei bestimmten Modellen


AUFBEWAHREN VON FRISCHEN LEBENSMITTELN UND GETRÄNKEN




Zeichenerklärung

-  **WENIGER KÜHLER BEREICH**
Empfohlen für die Lagerung von tropischen Früchten, Dosen, Getränken, Eiern, Saucen, eingelegtes Gemüse, Butter und Marmelade
-  **KÜHLER BEREICH**
Empfohlen für die Lagerung von Käse, Milch, Lebensmittel für den täglichen Verzehr, Delikatessen, Joghurt, Nudeln und Teige auf Mehlbasis.
-  **KÄLTETER BEREICH/SCHUBFACH**
Empfohlen für die Lagerung von Aufschnitten, Desserts, Fleisch und Fisch.

-  **OBST- UND GEMÜSEFACH**

-  **SCHUBFÄCHER DES GEFRIERRAUMS**

-  **GEFRIERBEREICH-FACH**
(Max Kühlbereich)
Empfohlen um frische/gekochte Lebensmittel einzufrieren

Die Beladegrenzen werden durch die jeweilige Konstruktion (Körbe, Behälter, Klappen, Schubladen, Ablageflächen usw.) oder durch natürliche Beladegrenzen bestimmt.

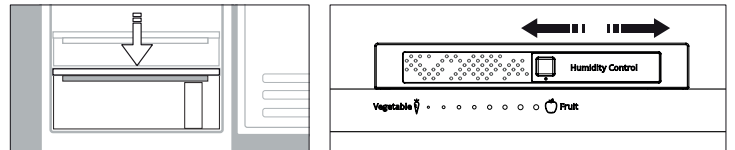
KÜHLFACH

Multiflow-Luftverteilung

Multiflow hilft, die kalte Luft für eine bessere Konservierung gleichmäßig im Kühlraum zu verteilen. Lebensmittel können auf jeder Ablagefläche des Geräts platziert werden. Bitte achten Sie darauf, die Verteilungsöffnungen der Luft nicht zu blockieren, um deren freie Bewegung zu gewährleisten.

Humidity Control (Feuchteregelung)*

Regler der Feuchtigkeitsstufe im Obst- und Gemüsefach: Verschieben Sie den Regler zum Einstellen der richtigen Feuchtigkeitsstufe, damit die darin gelagerten Lebensmittel bestmöglich konserviert werden.



* Nur verfügbar bei bestimmten Modellen

Lichtsystem (modellabhängig)



Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G



Dieses Produkt enthält 2/4 seitliche Lichtquellen der Energieeffizienzklasse F und eine obere Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G



Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G



Dieses Produkt enthält eine obere Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G

GEFRIERFACH

Total No Frost System

Das Total No Frost System schützt wirksam vor Eisbildung und vermeidet das mühsame manuelle Abtauen sowohl im Gefrierfach als auch im Kühlraum.

Sein Belüftungssystem sorgt für eine perfekte Zirkulation der kalten Luft in beiden Fächern und verhindert so die Eisbildung.

Eiswürfel*

Füllen Sie die Eiswürfelbehälter zu 2/3 mit Wasser und stellen Sie diese in das Gefrierfach.

Verwenden Sie unter keinen Umständen scharfe oder spitzen Werkzeuge, um das Eis zu lösen.

Die Menge an Lebensmitteln, die pro 12 und 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben.

Einfach zugänglicher Einsatz*

Der Gefriereinsatz ist praktisch für einen einfachen Zugriff auf häufig verwendete Produkte, zum Einfrieren oder Lagern von Resten oder kleinem Gefriergut.*

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Schubladen, Körbe und Ablageflächen sollten an ihrem aktuellen Platz bleiben, sofern in dieser Kurzanleitung nicht anders angegeben.

Beim Lichtsystem im Kühlfach werden LED Lichter verwendet, die eine bessere Beleuchtung als mit herkömmlichen Glühlampen ermöglichen sowie einen sehr niedrigen Energieverbrauch.

ENTSORGUNG

Türen und Klappen des Kühlgeräts müssen vor der Entsorgung auf der Mülldeponie entfernt werden, um zu vermeiden, dass Kinder oder Tiere darin eingeschlossen werden.

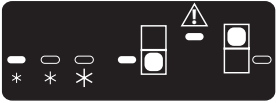
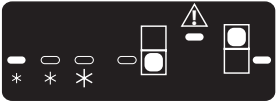
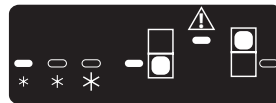
HERAUSNAHME DER SCHUBLADEN

Ziehen Sie die Schubladen soweit es geht nach außen, heben Sie diese an und nehmen Sie Schubladen heraus. Zur Erhöhung der Lagerkapazität kann das Gefrierfach auch ohne die Schubladen verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die Tür nach dem Platzieren der Lebensmittel auf den Gittern / Ablageflächen korrekt schließt.

* Nur verfügbar bei bestimmten Modellen

** Unabhängig getestet durch die IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) gemäß ISO 22196

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

Was tun, wenn...	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Bedientafel ist ausgeschaltet, das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät könnte in der Betriebsart Ein/Standby sein. Das Gerät kann ein Problem mit der Stromversorgung haben.	Schalten Sie das Gerät mit Taste 1 ein. Stellen Sie sicher, dass: <ul style="list-style-type: none"> kein Stromausfall vorliegt ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist und der zweipolige Hauptschalter (falls vorhanden) sich in der richtigen Position befindet (dadurch wird die Stromversorgung des Geräts ermöglicht) die Schutzvorrichtungen der elektrischen Anlage im Haushalt funktionieren dass das Netzkabel nicht beschädigt ist.
Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht.	Die Lampe muss möglicherweise ausgetauscht werden.	Wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.
	Das Gerät könnte in der Betriebsart Ein/Standby sein.	Schalten Sie das Gerät mit Taste 1 ein.
Die Temperatur in den Fächern ist nicht niedrig genug.	Es können verschiedene Gründe vorliegen (siehe "Abhilfe").	Stellen Sie sicher, dass: <ul style="list-style-type: none"> ob die Türen korrekt schließen das Gerät nicht neben einer Wärmequelle aufgestellt ist die eingestellte Temperatur ausreichend ist die Luftzirkulation durch die Belüftungsöffnungen im unteren Geräteteil nicht behindert wird.
Die vordere Gerätecke in Höhe der Türdichtung ist warm.	Es liegt keine Störung vor. Hierdurch wird die Bildung von Kondenswasser verhindert.	Keine Gegenmaßnahme nötig.
Ein akustisches Signal ertönt.	Alarm Tür offen Wird aktiviert, wenn eine Tür zu lange offen steht.	Schließen Sie die Türen des Produktes, um das akustische Signal zu deaktivieren.
	Stromausfall-Alarm Es wird aktiviert, bei längerem Stromausfall und führt zu einer Temperaturerhöhung im Kühlfach.	Vor der Deaktivierung des akustischen Signals empfiehlt es sich, auf die auf die Gefrierfachtemperatur-LEDs zu achten. Hierbei handelt es sich um die höchste Temperatur, die während des Stromausfalls im Gefrierfach erreicht wurde. Zum Abstellen des Alarmtons kurz die Taste "Stopp Alarm" drücken. Nach Druck auf diese Taste zeigt die Temperatur-LED wieder die eingestellte Temperatur an. Wenn der Gefrierfachraum noch nicht die optimale Lebensmittellagertemperatur erreicht hat, kann der Temperaturalarm des Gefrierfachs aktiviert werden (siehe Temperaturalarm des Gefrierfachs). Prüfen Sie die Lebensmittel vor dem Verzehr..
	Hinweis: Bis zur Deaktivierung des Stromausfallalarms kann keine andere Temperatur für das Produkt eingestellt werden.	
	Temperaturalarm des Gefrierfachs Der Temperaturalarm des Gefrierfachs zeigt an, dass das Gefrierfach nicht die optimale Temperatur erreicht hat. Dies kann auftreten: beim ersten Gebrauch, nach dem Abtauen und/oder Reinigen, falls große Mengen an Lebensmitteln in den Gefrierfachraum eingelegt werden oder wenn die Gefrierfachraumtür nicht korrekt geschlossen wurde.	Durch Drücken von Taste 1 oder Taste 6 wird der akustische Alarm abgestellt.

* Nur verfügbar bei bestimmten Modellen



Firmenrichtlinien, Standarddokumentation, Ersatzteilbestellung und zusätzliche Produktinformationen finden Sie unter:

- Besuchen Sie unsere Website **docs.hotpoint.eu** und **parts-selfservice.whirlpool.com**
- Verwenden Sie den QR-Code
- Alternativ können Sie **unseren Kundendienst kontaktieren** (Siehe Telefonnummer in dem Garantieheft).
Wird unser Kundendienst kontaktiert, bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts angeben.

Die Modellinformation ist über den QR-Code auf der Energieverbrauchskennzeichnung aufrufbar.

Die Kennzeichnung enthält auch die Modellnummer, die den Zugang zum <https://eprel.ec.europa.eu> Datenbankportal ermöglicht.



Hotpoint

ARISTON



MERCI D'AVOIR ACHETÉ UN PRODUIT HOTPOINT-ARISTON

Afin de profiter d'une assistance complète, veuillez enregistrer votre produit sur www.hotpoint.eu/register



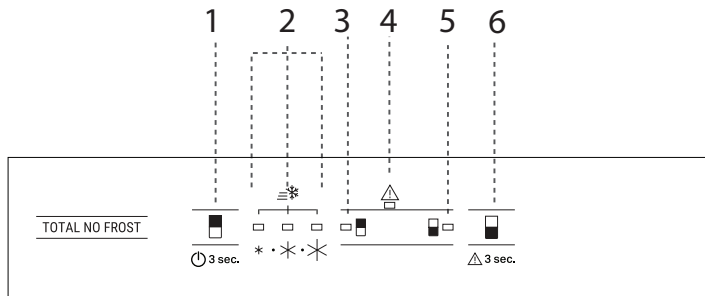
Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

1ÈRE UTILISATION

Attendez au moins deux heures après l'installation avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique. Brancher l'appareil à l'alimentation électrique démarre le fonctionnement automatiquement. Les températures idéales de stockage des aliments sont pré-réglées en usine.

Après avoir allumé l'appareil, vous devez patienter de 4 à 6 heures pour atteindre la température de conservation appropriée pour un appareil normalement rempli. Selon le modèle, placez le filtre anti-odeurs et antibactérien dans le ventilateur comme illustré sur l'emballage du filtre. Si le signal sonore retentit, cela signifie que l'alarme de température est intervenue : appuyez sur le bouton pour éteindre les alarmes sonores.

PANNEAU DE COMMANDE



1. Température du réfrigérateur / Veille
2. Réglage du voyant de température
3. Témoin de réfrigérateur
4. Voyant Alarme
5. Témoin de Congélateur
6. Alarme de Température / Arrêt du congélateur

RÉGLAGE DES TEMPÉRATURES

Appuyez sur le bouton Refrigerator (Réfrigérateur) pour régler une température différente dans le compartiment réfrigérateur.

Le réglage recommandé pour le compartiment Réfrigérateur est MED (moyen)

Appuyez sur le bouton Freezer (Congélateur) pour régler une température différente dans le compartiment congélateur.

Le réglage recommandé pour le compartiment Congélateur est MED (moyen)



(MARCHE/VEILLE)

Appuyez sur le bouton Température du réfrigérateur pendant 3 secondes pour allumer l'appareil en veille. En mode Veille, la lumière dans le compartiment réfrigérateur ne s'allume pas. Appuyez de nouveau brièvement sur la touche pour réactiver l'appareil.

Pour éviter une augmentation du gaspillage alimentaire, consultez les réglages et le temps de stockage recommandés dans le Manuel de l'utilisateur en ligne.

FAST FREEZE (CONGÉLATION RAPIDE)

Afin de conserver au mieux vos aliments, utilisez la fonction Congélation rapide avant de mettre une grande quantité d'aliments dans le compartiment du congélateur.

Appuyez sur le bouton (6) jusqu'à ce que les trois voyants soient allumés pour régler la fonction.

La fonction s'éteint automatiquement après 26 heures, ou manuellement en sélectionnant une température de congélateur différente.

Remarque : Éviter un contact direct entre les aliments frais et les aliments qui sont déjà congelés. Pour optimiser la vitesse de congélation, les tiroirs peuvent être enlevés et les aliments peuvent être placés directement sur le fond du compartiment.



LA MOINS FROIDE

MOYENNE

TEMP. LA PLUS FROIDE

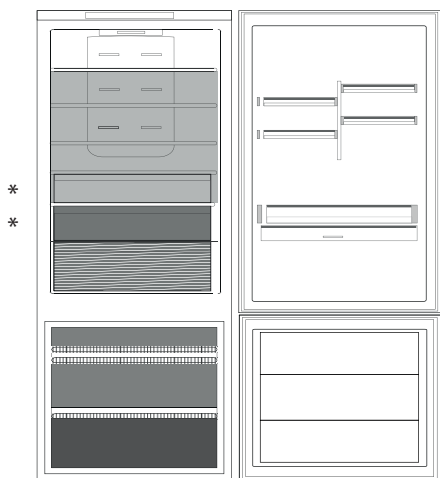
FAST FREEZING (CONGÉLATION RAPIDE)

* * *



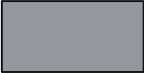



* Disponible sur certains modèles uniquement


COMMENT CONSERVER DES ALIMENTS FRAIS ET DES BOISSONS

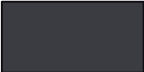


Légende

-  **ZONE MOINS FROIDE**
Recommandée pour la conservation des fruits tropicaux, conserves, boissons, œufs, sauces, marinades, beurre, confiture
-  **ZONE FROIDE**
Recommandée pour conserver le fromage, le lait, les produits laitiers, la charcuterie, les yaourts, les pâtes à base de farine.
-  **ZONE/BAC LE PLUS FROID**
Recommandé pour la conservation des viandes froides, des desserts, du poisson et de la viande.

-  **BAC À FRUITS & LÉGUMES**

-  **BACS DU CONGÉLATEUR**

-  **BAC DE LA ZONE CONGÉLATION**
(Zone froid max)
Conseillé pour congeler des aliments frais/cuit

Les limites de charge sont déterminées par la construction particulière (paniers, contenants, volets, tiroirs, tablettes, etc) ou les limites de charge sont déterminées par des limites de charge naturelles.

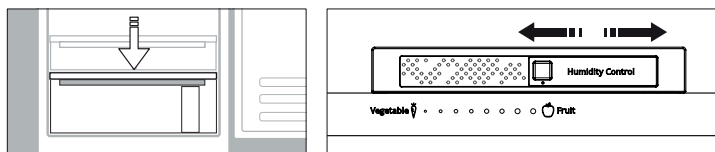
COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Distribution d'air à flux multiples

Le flux multiple aide à répartir uniformément l'air froid dans la cavité pour une meilleure conservation des aliments. Les aliments peuvent être placés sur n'importe quelle étagère de l'appareil. Veuillez faire attention à ne pas obstruer les bouches d'aération en assurant ainsi le mouvement libre de l'air.

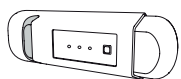
Humidity Control (Contrôle de l'humidité)*

Sélecteur du niveau d'humidité dans le bac à fruits et légumes : faire coulisser le sélecteur pour ajuster le bon niveau d'humidité pour la meilleure préservation des aliments que vous y stockez.

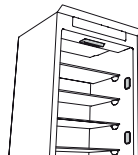


* Disponible sur certains modèles uniquement

Système d'éclairage (en fonction du modèle)



Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G



Ce produit contient 2/4 sources lumineuses latérales de classe d'efficacité énergétique F et une source lumineuse supérieure de classe énergétique G



Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G



Ce produit contient une source lumineuse supérieure de classe d'efficacité énergétique G

COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Système de refroidissement Total No Frost

Le système Total No Frost empêche efficacement la formation de givre, en évitant l'ennui d'un dégivrage manuel à la fois dans le compartiment congélateur et réfrigérateur. Son système de ventilation fournit une parfaite circulation de l'air froid dans les deux cavités, en évitant ainsi la formation de glace.

Cubes de glace*

Remplir le bac à glaçons au 2/3 d'eau et le replacer dans le compartiment congélateur.

N'utilisez jamais d'objets tranchants ou pointus pour enlever la glace.

La quantité d'aliments frais pouvant être congelés en 12 et 24 heures est inscrite sur la plaque signalétique.

Plateau à accès rapide *

Le plateau du congélateur est utile pour accéder facilement aux produits utilisés fréquemment, congeler ou simplement pour conserver les restes ou les petits objets.*

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les tiroirs, paniers et tablettes doivent rester dans leur position sauf spécification différente dans le présent guide rapide.

Le système d'éclairage à l'intérieur du compartiment réfrigérateur utilise un éclairage à LED, permettant un meilleur éclairage qu'avec des ampoules traditionnelles, ainsi que pour une très faible consommation d'énergie.

MISE AU REBUT

Les portes et couvercles de l'appareil de réfrigération doivent être enlevés avant sa mise au rebut en décharge, afin d'éviter que des enfants ou des animaux ne soient piégés à l'intérieur.

DÉPOSE DES BACS

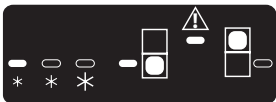
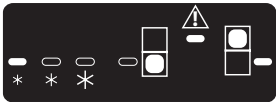
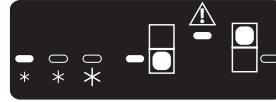
Tirez le bac vers vous le plus loin possible, soulevez-le et retirez-le. Pour avoir plus de place, le compartiment congélateur peut être utilisé sans les bacs.

Assurez-vous que la porte est correctement fermée après avoir replacé les aliments sur les grilles/tablettes.

* Disponible sur certains modèles uniquement

** Indépendamment testé par IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) en se conformant à la norme ISO 22196

DÉPANNAGE

Que faire si...	Causes possibles	Solutions
Le panneau de commandes est éteint, l'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil peut être en mode Marche/ Veille. Il se peut que l'alimentation de l'appareil présente une anomalie.	Activez l'appareil à l'aide de la touche 1. Vérifiez les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> il n'y a pas de coupure de courant la fiche est correctement insérée dans la prise et que l'interrupteur bipolaire (le cas échéant) se trouve dans la position correcte (c.-à-d. qu'il permet à l'appareil d'être alimenté) les dispositifs de protection de l'installation électrique du foyer fonctionnent correctement le câble d'alimentation n'est pas sectionné.
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.	Il se peut que l'ampoule ait besoin d'être remplacée. L'appareil peut être en mode Marche/ Veille.	Contactez le Service après-vente agréé. Activez l'appareil à l'aide de la touche 1.
La température à l'intérieur des compartiments n'est pas assez basse.	Il peut y avoir plusieurs causes (voir « Solutions »).	Vérifiez les points suivants : <ul style="list-style-type: none"> les portes ferment correctement l'appareil n'est pas situé près d'une source de chaleur la température programmée est adéquate rien n'obstrue la circulation d'air par les bouches situées en bas de l'appareil.
Le pourtour frontal de l'appareil, au niveau du joint de porte, est chaud.	Ceci est tout à fait normal. Cela empêche la formation de condensation.	Aucune action n'est requise.
Le signal sonore retentit.	Alarme de porte ouverte Elle s'active lorsque la porte reste ouverte trop longtemps.	Fermez la porte de l'appareil pour désactiver le signal sonore.
 	Alarme Coupure de courant Elle est activée en cas d'une panne de courant prolongée qui se traduit par une augmentation de la température du compartiment congélateur. Remarque : Vous ne pouvez pas régler une autre température jusqu'à ce que l'alarme de panne soit désactivée.	Avant de désactiver le signal sonore, nous vous conseillons de prêter attention aux voyants de température du congélateur, qui correspondent à la température maximale atteinte dans le compartiment congélateur pendant la coupure de courant. Appuyez sur la touche « Arrêt alarme » pour désactiver le signal sonore. Après avoir appuyé sur la touche, le voyant de température indique une nouvelle fois les températures réglées. Si le compartiment congélateur n'a pas encore atteint sa température de conservation optimale, l'alarme de température peut être activée (voir Alarme de température du compartiment congélateur). Vérifiez les aliments avant de les consommer.
	Alarme de température du compartiment congélateur L'alarme de température du compartiment congélateur indique que la température dans le compartiment n'est pas optimale. Cela peut se produire : lors de la première utilisation, après le dégivrage et/ou le nettoyage, si une grande quantité d'aliments est placée dans le congélateur, ou si la porte du congélateur n'a pas été fermée correctement.	En appuyant sur le bouton 1 ou 6, l'alarme sonore est déclenchée.



* Disponible sur certains modèles uniquement

Vous trouverez les documents normatifs, la documentation standard, la commande de pièces de rechange et les informations supplémentaires sur le produit :

- En visitant nos sites web docs.hotpoint.eu et parts-selfservice.whirlpool.com
- En utilisant le code QR
- Vous pouvez également **contacter notre service après-vente** (voir numéro de téléphone dans le livret de garantie). Lorsque vous contactez notre Service après-vente, veuillez indiquer les codes figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

Les informations relatives au modèle peuvent être trouvées en utilisant le QR-Code figurant sur l'étiquette énergétique. L'étiquette comprend également l'identifiant du modèle qui peut être utilisé pour consulter le portail du registre sur le site <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON

**DANK U WEL VOOR UW AANKOOP VAN EEN HOTPOINT-ARISTON PRODUCT**

Voor verdere assistentie kunt u het apparaat registreren op www.hotpoint.eu/register

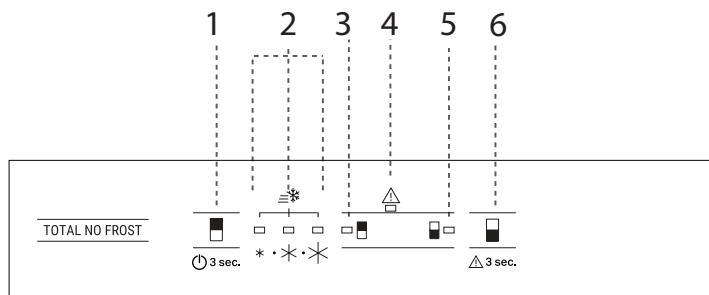


Lees de instructies aandachtig voordat u het apparaat gebruikt.

EERSTE GEBRUIK

Wacht minstens twee uren na de installatie vooraleer het apparaat aan te sluiten op het stopcontact. Nadat de stekker in het stopcontact is gestoken, begint het apparaat automatisch te werken. De ideale opslagtemperaturen voor etenswaar zijn vooraf in de fabriek afgesteld.

Na het inschakelen van het apparaat dient u 4-6 uur te wachten tot de juiste opslagtemperatuur voor een normaal gevuld apparaat is bereikt. Breng het antibacteriële filter tegen onaangename geuren op de ventilator aan, zoals aangeduid in de filterverpakking (indien aanwezig). Als het geluidssignaal afgaat, betekent dit dat het temperatuuralarm in werking is getreden: druk op de knop om de geluidsalarmen uit te schakelen.

BEDIENINGSPANEEL

1. Temperatuur / Stand-By koelkast
2. Indicator temperatuurinstelling
3. Indicator koelkast
4. Alarmcontrolelampje
5. Indicator vriezer
6. Temperatuur / Stop Alarm vriezer

INSTELLEN VAN DE TEMPERATUREN

Druk op de toets van de koelkast om een andere temperatuur in te stellen in het koelvak.

De aanbevolen instelling voor het koelvak is MED

Druk op de toets van de vriezer om een andere temperatuur in te stellen in het vriesvak.

De aanbevolen instelling voor het vriesvak is MED



* * *

**AAN/STAND-BY**

Druk 3 seconden lang op de temperatuurtoets van de koelkast om het apparaat in stand-by te zetten. In de stand-by modus gaat het licht in het koelvak niet branden. Druk nogmaals kort op de toets om het apparaat opnieuw in te schakelen.

Raadpleeg de aanbevolen instelling en bewaartijden in de online gebruikershandleiding om voedselverspilling tegen te gaan.

FAST FREEZE (SNELVRIEZEN)

Gebruik de functie Snelvriezen voordat u een grote hoeveelheid etenswaren in de vriezer plaatst, zodat de etenswaren optimaal worden bewaard. Druk op de toets (6) tot alle drie de ledlampjes branden om de functie in te stellen.

De functie wordt na 26 uur automatisch uitgeschakeld, of kan handmatig worden uitgeschakeld door een andere vriestemperatuur te kiezen.

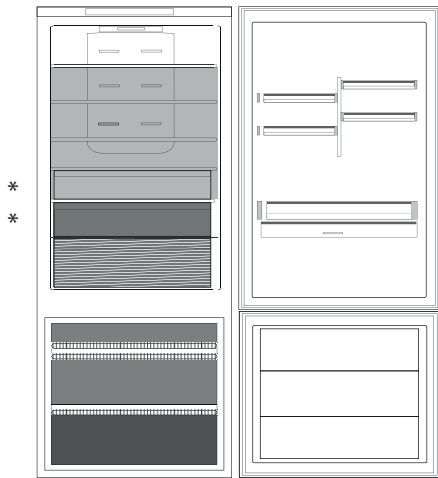
Opmerking: voorkom dat verse etenswaar in contact komt met reeds ingevroren etenswaar. De laden kunnen worden verwijderd en het voedsel kan rechtstreeks op de bodem van het vak worden geplaatst om de koelsnelheid te optimaliseren.

* Alleen beschikbaar op bepaalde modellen

Hotpoint

ARISTON

VERSE ETENSWAREN EN DRANKEN BEWAREN



KOELKASTCOMPARTIMENT

Multiflow-luchtverdeling

Multiflow helpt om de koude lucht in de koelkast gelijkmatig te verdelen zodat etenswaren langer goed blijven. Etenswaren kunnen op elk schap van het apparaat worden geplaatst. Let erop dat de ventilatieopeningen voor de luchtverdeling niet worden geblokkeerd, zodat de luchtstroom vrij kan bewegen.

Legenda



MATIGE KOELZONE

Aanbevolen voor het bewaren van tropisch fruit, blikjes, dranken, eieren, sauzen, augurken, boter, jam



KOELZONE

Aanbevolen voor het bewaren van kaas, melk, dagelijkse etenswaren, delicatessen, yoghurt, pasta's en deeg op basis van bloem.



KOUDSTE ZONE/LADE

Aanbevolen voor het bewaren van vleeswaren, desserts, vlees en vis.



FRUIT & GROENTELADE



LADEN VRIESVAK



LADE DIEPVRIESGEDEELTE

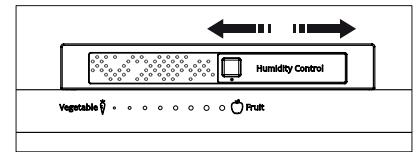
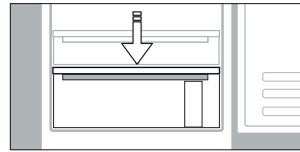
(Max koelzone)

Aanbevolen voor het invriezen van verse/gekookte levensmiddelen

De maximale hoeveelheid etenswaren wordt bepaald door de constructie (manden, houders, kleppen, laden, schappen etc.) of door de natuurlijke grenzen aan de belasting.

Humidity Control (Vochtregeelaar)*

Keuzeschakelaar van de vochtigheidsgraad in de fruit & groentelade: schuif met de keuzeschakelaar om de juiste vochtigheidsgraad in te stellen om het voedsel op de beste manier te bewaren.



* Alleen beschikbaar op bepaalde modellen

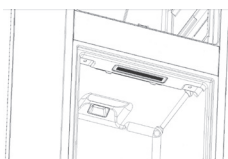
Lichtstelsel (afhankelijk van model)



Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G



Dit product bevat 2/4 lichtbronnen aan de zijkant van energie-efficiëntieklasse F en een lichtbron bovenin van energieklasse G



Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G



Dit product bevat een lichtbron bovenin van energie-efficiëntieklasse G

VRIESVAK

Total No Frost-systeem

Het Total No Frost-systeem voorkomt ijsvorming effectief. Geen gedoe meer met handmatig ontdooien van de vriezer en de koelkast.

Het ventilatiesysteem zorgt voor een perfecte circulatie van koude lucht in beide compartimenten, waardoor ijsvorming wordt voorkomen.

Ijsblokjes*

Vul het ijsbakje voor 2/3 met water en plaats het in het vriesvak.

Gebruik nooit puntige of scherpe voorwerpen om het ijs te verwijderen.

De hoeveelheid verse etenswaar die in 12 en 24 uur kan worden ingevroren, staat aangegeven op het typeplaatje.

Makkelijk toegankelijke lade*

De vrieslade is handig om gemakkelijk toegang te krijgen tot veelgebruikte producten en om restjes of kleine items in te vriezen of te bewaren.*

ALGEMENE INFORMATIE

De laden, manden en schappen moeten in hun huidige positie worden gehouden, tenzij anders is aangegeven in deze snelgids.

Het koelvak wordt verlicht door ledlampen, die beter verlichten dan met traditionele gloeilampen en minder energie verbruiken.

AFDANKEN

Deuren en deksels van de koelkast moeten worden verwijderd voordat het apparaat wordt afgevoerd, om te voorkomen dat kinderen of dieren erin vast komen te zitten.

DE LADEN VERWIJDEREN

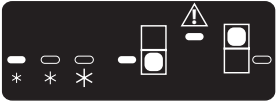
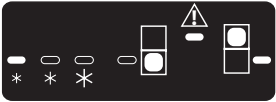
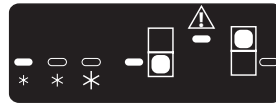
Trek de laden zo ver mogelijk uit, til ze op en neem ze uit. Voor meer opslagcapaciteit kan het diepvriescompartiment zonder de laden worden gebruikt.

Zorg dat de deur goed gesloten wordt nadat de etenswaar op de roosters/platen is geplaatst.

* Alleen beschikbaar op bepaalde modellen

** Onafhankelijk getest door IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) volgens ISO 22196

PROBLEEMOPLOSSING

Wat moet u doen als...	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het bedieningspaneel is uitgeschakeld, het apparaat werkt niet.	Het apparaat kan in Aan/Standby-modus staan. Er kan een probleem zijn met de stroomtoevoer naar het apparaat zijn.	Schakel het toestel in met knop 1. Controleer of: <ul style="list-style-type: none"> er geen stroomstoring is de stekker goed in het stopcontact gestoken is en de dubbele polaire schakelaar (indien aanwezig) in de juiste stand staat (d.w.z. de schakelaar voorziet het apparaat van spanning) de beschermingstoestellen voor huishoudelijke elektrische systemen correct werken de voedingskabel niet is gebroken.
Het interieurlampje werkt niet.	Het lampje moet mogelijk vervangen worden. Het apparaat kan in Aan/Standby-modus staan.	Neem contact op met de erkende klantenservice. Schakel het toestel in met knop 1.
De temperatuur binnenin de compartimenten is niet laag genoeg.	Dit kan verschillende oorzaken hebben (zie 'Oplossingen').	Controleer of: <ul style="list-style-type: none"> de deuren goed sluiten het apparaat niet is geïnstalleerd in de buurt van een warmtebron de ingestelde temperatuur voldoende is de luchtcirculatie via de ventilatieroosters op de onderkant van het apparaat niet belemmerd wordt.
De voorste rand van het apparaat, bij de afdichtingen van de deur, is heet.	Dit is geen defect. Hierdoor wordt de vorming van condens voorkomen.	Een oplossing is niet nodig.
Het geluidssignaal gaat af.	Alarm deur open Het wordt geactiveerd wanneer de deur lange tijd open blijft.	Voor het uitschakelen van het geluidssignaal de deuren van het product sluiten.
	Blackout-alarm Wordt ingeschakeld bij een langdurige stroomstoring, wat een verhoging van de temperatuur van het vriesvak veroorzaakt.	Het is raadzaam om voor het uitschakelen van het geluidssignaal de led's vriezer temperatuur te controleren, want die komen overeen met de hoogste temperatuur die tijdens de stroomuitval in het diepvriescompartiment werd bereikt. Druk kort op de toets "Stop Alarm" om het geluidssignaal uit te schakelen. Nadat er op de knop is gedrukt geven de led's vriezer temperatuur weer de ingestelde temperatuur weer. Als de optimale temperatuur voor de conservering van levensmiddelen in het vriesvak nog niet is bereikt kan het temperatuuralarm geactiveerd worden (zie temperatuuralarm). Voordat het wordt opgegeten het voedsel controleren.
	Opmerking: U kunt geen andere temperatuur voor het product instellen voordat het blackout-alarm is uitgeschakeld.	
	Temperatuuralarm diepvriescompartiment Het temperatuuralarm van het diepvriescompartiment duidt aan dat het compartiment niet de optimale temperatuur heeft. Dit kan gebeuren: bij het eerste gebruik, na ontdooien en/of reinigen, als grote hoeveelheden levensmiddelen in de vriezer worden geplaatst of als de deur van de vriezer niet goed gesloten is.	Door op knop 1 of 6 te drukken, wordt het geluidsalarm gesnoezed.

* Alleen beschikbaar op bepaalde modellen

Bedrijfsregels, standaarddocumentatie, het bestellen van reserveonderdelen en aanvullende productinformatie vindt u op:

- Op onze website docs.hotpoint.eu en parts-selfservice.whirlpool.com
- Gebruik makend van de QR-Code
- Anders, **contacteer onze Klantenservice** (Het telefoonnummer staat in het garantieboekje). Wanneer u contact neemt met de Klantenservice, gelieve de codes te vermelden die op het identificatieplaatje van het apparaat staan.

De modelinformatie kan gevonden worden aan de hand van de QR-code die op het energielabel aangegeven is. Het label bevat ook de model-ID die kan worden gebruikt om het portaal van de database te raadplegen op <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON

**GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO HOTPOINT - ARISTON**

Per ricevere un'assistenza più completa, registrare il prodotto su www.hotpoint.eu/register

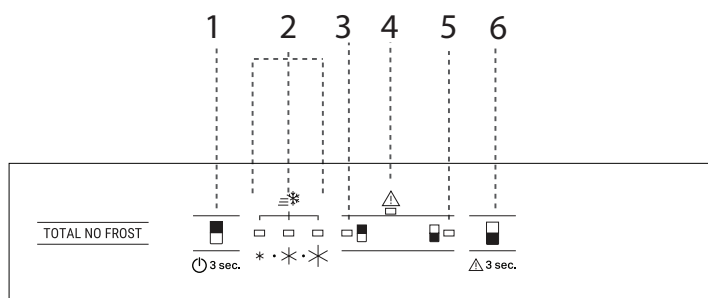


Prima di utilizzare l'apparecchio, leggi attentamente le istruzioni relative alla sicurezza.

PRIMO UTILIZZO

Dopo l'installazione, attendere almeno due ore prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Una volta collegato alla rete di alimentazione, l'apparecchio si avvia automaticamente. Le temperature di conservazione ideali per gli alimenti sono preimpostate in fabbrica.

Dopo la messa in funzione, attendere 4-6 ore prima che venga raggiunta la temperatura di conservazione adeguata per un carico normale dell'apparecchio. Posizionare il filtro antibatterico-antiodore nella ventola come indicato sulla confezione del filtro (se disponibile). Se viene emesso il segnale acustico, significa che è intervenuto l'allarme di temperatura: premere il tasto per disattivare l'allarme acustico.

PANNELLO COMANDI

1. Temperatura frigorifero / Stand-by
2. Impostazione indicatore temperatura
3. Indicatore frigorifero
4. Indicatore di allarme
5. Indicatore congelatore
6. Temperatura congelatore / Stop Alarm

IMPOSTAZIONE TEMPERATURA

Premere il pulsante frigorifero  per impostare una temperatura diversa nel comparto frigorifero.

L'impostazione consigliata per il comparto frigorifero è MED

Premere il pulsante congelatore  per impostare una temperatura diversa nel comparto congelatore.

L'impostazione consigliata per il comparto congelatore è MED




MENO FREDDA
|
MEDIA
|
TEMP PIÙ FREDDA
FAST FREEZING (CONGELAMENTO RAPIDO)

* * *

LED spento LED acceso

**ON/STAND-BY**

Premere il pulsante temperatura frigorifero  per 3 secondi per impostare l'apparecchio su stand-by. Quando l'apparecchio è in stand-by, la luce del comparto frigorifero non si accende. Premere brevemente per riattivarlo.

Per evitare un incremento degli scarti alimentari, consultare le impostazioni e i tempi di conservazione consigliati nel manuale d'uso online.

FAST FREEZE (CONGELAMENTO RAPIDO)

Per conservare al meglio, utilizzare la funzione Congelamento Rapido prima di inserire una grande quantità di alimenti nella cavità del congelatore.

Premere il tasto (6) fino a quando tutti e tre i led sono accesi per impostare la funzione.

La funzione si spegne automaticamente dopo 26 ore, o manualmente selezionando diverse temperature del congelatore.

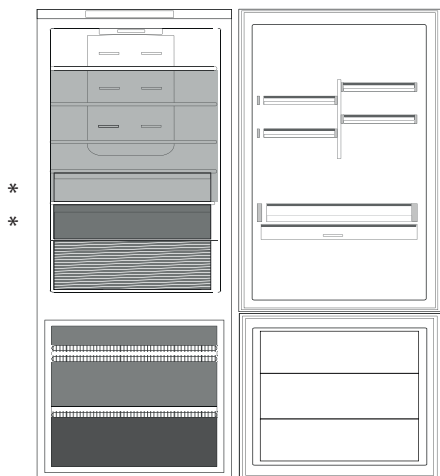
Nota: evitare il contatto diretto tra gli alimenti freschi e quelli già congelati. Per ottimizzare la velocità di congelamento, è possibile rimuovere il cassetto e collocare gli alimenti direttamente sul fondo del comparto.

* Disponibile solo su alcuni modelli


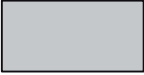
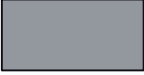
Hotpoint


ARISTON


COME CONSERVARE ALIMENTI E BEVANDE FRESCI




Legenda

-  **ZONA FRESCA MINORE**
Consigliata per conservare frutta tropicale, lattine, bevande, uova, salse, sottaceti, burro, conserve
-  **ZONA FREDDA**
Consigliata per conservare formaggi, latte, latticini, piatti pronti, yogurt, pasta e impasti a base di farina.
-  **ZONA DI MASSIMO FREDDO/CASSETTO**
Consigliata per la conservazione di affettati, dessert, pesce e carne.

-  **CASSETTO FRUTTA E VERDURA**

-  **CASSETTI CONGELATORE**

-  **CASSETTO ZONA CONGELAMENTO**
(zona di massimo freddo)
Consigliata per il congelamento di alimenti freschi o già cotti

I limiti di carico dipendono dalla costruzione dell'apparecchio (cestelli, contenitori, antine, cassette, ripiani, ecc.), o dalla capienza massima.

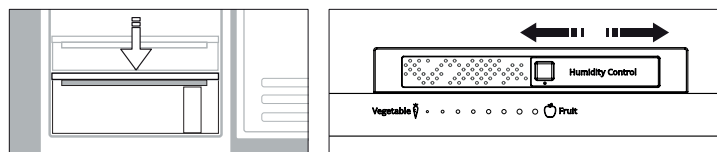
COMPARTO FRIGORIFERO

Ventilazione aria multiflusso

Il multiflow aiuta a distribuire uniformemente l'aria fredda nella cavità per una migliore conservazione degli alimenti. Gli alimenti possono essere collocati su qualsiasi ripiano dell'apparecchio. Si prega di prestare attenzione a non ostruire le bocchette di distribuzione dell'aria, garantendo così la libera circolazione della stessa.

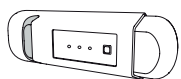
Humidity Control (Comando umidità)*

Selettore del livello di umidità nel cassetto frutta e verdura: far scorrere il selettore per impostare il livello di umidità ottimale per la conservazione degli alimenti contenuti.

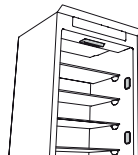


* Disponibile solo su alcuni modelli

Sistema di illuminazione (in base al modello)



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica G



Questo prodotto contiene 2/4 sorgenti luminose laterali con classe di efficienza energetica F e una sorgente luminosa superiore di classe energetica G



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica G



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa superiore con classe di efficienza energetica G

COMPARTO CONGELATORE

Sistema Total No Frost

Il sistema Total No Frost previene efficacemente la formazione di ghiaccio, evitando il fastidio dello sbrinamento manuale sia nella cavità del congelatore sia in quella del frigorifero.

Il suo sistema di ventilazione fornisce una perfetta circolazione dell'aria fredda in entrambe le cavità evitando così l'accumulo di ghiaccio.

Cubetti di ghiaccio*

Riempire d'acqua per 2/3 la vaschetta del ghiaccio e riporla nel comparto congelatore.

In nessun caso utilizzare oggetti appuntiti o taglienti per rimuovere il ghiaccio.

La quantità di alimenti freschi che è possibile congelare in 12 e 24 ore è riportata sulla targhetta matricola.

Cassetto accesso facile*

Il cassetto congelatore è utile per accedere facilmente ai prodotti di uso frequente, per congelare o semplicemente per conservare gli alimenti non consumati o piccole porzioni.*

INFORMAZIONI GENERALI

Se non specificato diversamente in questa guida rapida, cassetti, cestelli e ripiani devono restare nella posizione attuale.

Il sistema di illuminazione del comparto frigorifero utilizza luci a LED, che offrono un'illuminazione migliore rispetto alle lampadine tradizionali con un consumo di energia molto ridotto.

SMALTIMENTO

Porte e coperchi devono essere rimossi dall'apparecchio refrigerante prima dello smaltimento in discarica, per evitare il rischio che bambini e animali vi rimangano intrappolati.

RIMOZIONE DEI CASSETTI

Tirare i cassetti verso l'esterno fino a fondo corsa, sollevarli leggermente ed estrarli. Al fine di ottenere un volume maggiore, il comparto congelatore può essere utilizzato senza cassetti.

Verificare che dopo aver riposto gli alimenti sulle griglie/ripiani, la porta si chiuda correttamente.

* Disponibile solo su alcuni modelli

** Risultato di test indipendenti di IMSL (Industrial Microbiological Services Ltd, UK) condotti secondo la norma ISO 22196

ANOMALIE E RIMEDI

Cosa fare se...	Possibili cause	Soluzioni
Il pannello comandi è spento, l'apparecchio non funziona.	L'apparecchio potrebbe essere in modalità On/Standby. Può essere presente un problema di alimentazione dell'apparecchio.	Attivare l'apparecchio con il tasto 1. Verificare che: <ul style="list-style-type: none"> • non vi sia un'interruzione di corrente • la spina sia ben inserita nella presa di corrente e che l'interruttore bipolare della rete di alimentazione (se presente) si trovi nella posizione corretta (ovvero consente l'alimentazione dell'apparecchio); • le protezioni dell'impianto elettrico dell'abitazione siano funzionanti • il cavo di alimentazione non sia danneggiato.
La luce interna non funziona.	<p>Può essere necessario sostituire la spia.</p> <p>L'apparecchio potrebbe essere in modalità On/Standby.</p>	<p>Rivolgersi al Servizio Assistenza autorizzato.</p> <p>Attivare l'apparecchio con il tasto 1.</p>
La temperatura all'interno dei compartimenti non è sufficientemente fredda.	Le cause possono essere diverse (vedere "Rimedi").	Verificare che: <ul style="list-style-type: none"> • le porte si chiudano correttamente; • l'apparecchio non sia installato in prossimità di una fonte di calore; • la temperatura impostata sia adeguata; • la circolazione dell'aria attraverso le griglie di ventilazione alla base dell'apparecchio non sia ostruita.
Il lato anteriore dell'apparecchio, in corrispondenza della guarnizione della porta, è molto caldo.	Non si tratta di un difetto. Impedisce la formazione della condensa.	Non è richiesta alcuna soluzione.
Segnali acustici.	<p>Allarme di porta aperta Si attiva quando la porta rimane aperta a lungo.</p> <p>Allarme black out Si attiva quando un'interruzione prolungata della corrente elettrica causa un aumento della temperatura nel comparto congelatore.</p> <p>Nota: fino a quando non viene disattivato l'allarme di black out, non è possibile impostare una temperatura differente per l'apparecchio.</p> <p>Allarme di temperatura comparto congelatore Questo allarme indica che il comparto congelatore non si trova alla temperatura ottimale. Questo può accadere: al primo utilizzo, dopo lo sbrinamento e/o la pulizia, in caso di congelamento di grandi quantità di alimenti o quando la porta del congelatore non è stata chiusa perfettamente.</p>	<p>Chiudere le porte per disattivare l'allarme acustico.</p> <p>Prima di disattivare il segnale acustico, si consiglia di prestare attenzione ai led temperatura Congelatore, corrispondenti alla massima temperatura raggiunta nel comparto congelatore durante il black out. Premere brevemente il tasto "Arresto allarme" per disattivare il segnale acustico. Dopo aver premuto il pulsante, il led della temperatura mostra nuovamente le temperature impostate. Se il comparto congelatore non ha ancora raggiunto la temperatura ottimale per la conservazione degli alimenti, è possibile che si attivi l'allarme temperatura (vedere la sezione "Allarme di temperatura comparto congelatore"). Controllare lo stato degli alimenti prima di procedere al loro consumo.</p> <p>Premendo il tasto 1 o il tasto 6, l'allarme acustico viene disattivato.</p>

* Disponibile solo su alcuni modelli

Documentazione normativa, documentazione standard, ordinazione di pezzi di ricambio e altre informazioni sul prodotto possono essere reperite:

- Visitando il nostro sito web docs.hotpoint.eu e parts-selfservice.whirlpool.com
- Usare il QR-Code
- Oppure, **contattare il Servizio Assistenza Tecnica** (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il Servizio Assistenza Tecnica, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto.

I dati del modello possono essere richiamati usando il QR-Code riportato sull'etichetta energetica. L'etichetta include anche l'identificativo del modello, che può essere utilizzato per consultare il portale della banca dati <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



400011659314